



The Light on the Mountain

Camp Transfiguration

a/s 41 Catherine Place
Dollard des Ormeaux, Quebec, Canada H9G 1J4
info@camptransfiguration.org
www.camptransfiguration.org

Demande d'emploi

PHILOSOPHIE DU CAMP: Tous ceux et celles qui travaillent au camp ont la responsabilité d'appliquer la mission du Camp Transfiguration: offrir aux jeunes l'occasion de vivre la Foi Orthodoxe dans leurs rapports avec Dieu et dans leurs interactions avec les autres campeurs/campeuses, dans un environnement naturel sans encombrement ni pagaille. Ils doivent aider les campeurs/campeuses à renforcer leur connaissance des éléments-clés de la vie chrétienne: participer à l'essence (à la vie) liturgique, sacramentelle et ascétique de l'Église et vivre, au sein de la communauté chrétienne, en paix et en harmonie avec tout ce que Dieu a créé.

ÂGE DU CANDIDAT/DE LA CANDIDATE: au moins 18 ans, au 1er août 2010

DURÉE DU SERVICE: Les membres du personnel sont tenus de participer aux sessions de formation, 4 juin - 6 juin; et doivent être présents pendant toute la semaine de soit la première ou deuxième session, ou les deux sessions du camp. Dates des Sessions: Session 1 - August 13 to August 21; Session 2 - August 21 to August 29. Les absences anticipées doivent être requises par écrit et incluses dans votre demande. Ceux qui restent seulement pour la 1ère session devraient quitter à 15:00pm le samedi 21 août. Ceux qui viennent seulement pour la 2e session, devraient arriver avant 17:00 le samedi 21 août.

RÉFÉRENCES: Les pièces ci-jointes comprennent trois formulaires de références: l'un doit être rempli par le prêtre de votre paroisse et les deux autres par des adultes (chacun par un adulte différent) qui ne sont pas des parents à vous (professeurs, employeurs, entraîneurs...) et qui vous connaissent assez pour juger si vous êtes apte à occuper le poste que vous postulez. C'est vous qui avez la responsabilité de nous envoyer les références dans une enveloppe fermée, ou bien de vous assurer que les références nous seront envoyées avant le 1er avril 2010. Nous vous recommandons de suivre attentivement les instructions données sur les formulaires des références. Une réponse vous sera communiquée au plus tard le 31 mai 2010.

DEMANDES: Toutes les demandes doivent nous parvenir au plus tard le 3 mai 2010.

Votre demande doit comprendre ce qui suit:

- Le formulaire de demande d'emploi complété et signé (ci-inclus)
- Une photocopie de tout certificat pertinent au poste demandé (CPR, Natation..)
- Les trois références complétées: celle de votre prêtre, et celles des 2 autres adultes qui ne sont des parents à vous
- Une photo de vous récente, dimension passeport, que vous fixerez au coin supérieur droit de votre demande.
- Une composition de 1-2 pages (voir demande d'emploi)
- Le document "Règlements du Camp Transfiguration concernant le réseau social électronique"

Remarque: Prière d'envoyer votre demande, ainsi que tous les documents requis, à l'adresse marquée au haut de cette page. Une réponse vous sera donnée au plus tard le 31 mai 2010.

BOURSE: Une bourse de voyage de 200\$ canadiens sera accordée à chaque membre du personnel du Camp Transfiguration

Aperçu des postes du Camp Transfiguration

Des descriptions plus détaillées sont disponibles sur demande.

Moniteur/Monitrice:

- Demeure dans la même cabine que sept campeurs ou campeuses, répond à leurs besoins et les guide dans leur participation aux divers programmes du camp
- Enseigne et anime les diverses activités assignées par les Responsables des programmes.
- Doit donner l'exemple aux campeurs et campeuses
- Doit être capable de bien travailler avec des enfants; doit aimer l'environnement du camp; doit accepter volontiers d'être guidé/e et supervisé/e

Moniteur/Monitrice en chef:

- Aide dans la formation des Responsables et dans le programme des MEF (moniteurs en formation)
- Supervise les moniteurs/monitrices pendant la journée et s'occupe des problèmes qu'ils/elles soulèvent
- Évalue de routine la performance des moniteurs/monitrices et suggère, au besoin, les améliorations nécessaires

Responsable du programme de la matinée:

- Planifie, avant le camping, le programme des activités pédagogiques de la matinée
- Supervise les moniteurs/monitrices dans l'exécution du programme
- Établit, avec le Directeur du camp, l'horaire de chaque matinée

Responsable du programme de l'après-midi:

- Avant le camping, travaille, avec le Directeur du camp et les Responsables de l'équipement et des installations, à planifier les programmes de l'après-midi (en prévoyant des activités pour les journées pluvieuses et des activités non-sportives)
- Doit connaître les règles des sports les plus courants de plein air et doit savoir quel sont les divers équipements requis pour ces sports
- Supervise les moniteurs/monitrices dans l'exécution des programmes
- Fixe, avec le Directeur du camp, l'horaire des activités de l'après-midi

Responsable du programme de la soirée:

- Avant le camping, travaille avec le Directeur du camp à établir 6 activités pour la soirée, en prévoyant des activités en cas de pluie
- Prépare le matériel et l'équipement requis pour chaque activité
- Supervise les moniteurs/monitrices dans l'exécution de ces activités

Responsable des arts plastiques (arts and crafts):

- Avant le camp, travaille avec le Directeur du camp à établir 6 projets d'arts plastiques
- Coordonne, avec le Directeur du camp, le programme quotidien d'arts plastiques
- Supervise les moniteurs/monitrices dans l'exécution de ces projets

Infirmier/ière de camp et infirmier/ière auxiliaire:

- Doit posséder la certification d'infirmier/ière ou le diplôme de médecin généraliste
- Reçoit les médicaments apportés par les enfants et les leur administre
- S'occupe des problèmes de santé et de tous autres problèmes qui se posent

Maître-nageur/euse//Responsable des activités aquatiques:

- Certificat de maître-nageur(lifeguard); ou mieux encore le certificat de compétence nautique (canoë et voile)
- Possède, au plus haut degré, la notion de la sécurité aquatique
- Supervise les autres maître-nageurs et surveille de près les activités aquatiques

Surveillant(e) d'escalade à la corde:

- Certificat en escalade à la corde ou le "Challenge Course Facilitation"
- Supervise les activités d'escalade de mur

Responsable des médias

- Documente sur vidéo la semaine du camping. Édite le film en une vidéo de 25-30 minutes que l'on verra à la dernière soirée du camping et que les campeurs/campeuses pourraient acheter comme souvenir.



La Lumière sur la montagne

Camp Transfiguration

a/s 41 Catherine Place
Dollard des Ormeaux, Quebec, Canada H9G 1J4
info@camptransfiguration.org
www.camptransfiguration.org

Demande d'emploi

RENSEIGNEMENTS

NOM: _____
 Prénom préféré Nom de famille Prénom légal (si différent du 1er)

DATE DE NAISSANCE: ____/____/____ HOMME FEMME COURRIEL: _____
 Month Day Year

ADDRESS: _____
 Rue Apt Ville Code postal Pays

TÉL. DOM: (____) _____ CELLULAIRE: (____) _____

NOM DE VOTRE PAROISSE: _____ VILLE _____ Province: _____

CHOISIR LE SESSION DÉSIRÉ : Session 1 (Aug. 13 – Aug. 21) Session 2 (Aug. 21 – Aug. 29) Session 1 and Session 2

TAILLE DE VOTRE T SHIRT: ADULTE: S M G TG

EXPÉRIENCE EN CAMPING

Nom du camp: _____ Date (année): _____ Campeur(euse) MEF Counselor Moniteur(trice): _____

Nom du camp: _____ Date (année): _____ Campeur(euse) MEF Counselor Moniteur(trice): _____

Nom du camp: _____ Date (année): _____ Campeur(euse) MEF Counselor Moniteur(trice): _____

EXPÉRIENCE EN ENSEIGNEMENT/BESOINS SPIRITUELS (YOUTH MINISTRY)

Programme de l'enseignemen	Date (année)	Responsabilités/Position
_____	_____	_____
Programme de l'enseignemen	Date (année)	Responsabilités/Position
_____	_____	_____

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE (indiquez vos 2 derniers emplois)

Compagnie	Poste	Votre supérieur	No. de tél.	Dates de l'emploi
_____	_____	_____	_____	_____
Compagnie	Poste	Votre supérieur	No. de tél.	Dates de l'emploi
_____	_____	_____	_____	_____

ÉDUCATION

École	Dates	Classe de (en sept.2010)	Diplôme	Date du diplôme
_____	_____	_____	_____	_____
École	Dates	Classe de (en sept.2010)	Diplôme	Date du diplôme
_____	_____	_____	_____	_____

RÉFÉRENCES (donnez les noms de deux personnes qui ne sont pas des parents à vous)

Nom	Numéro de téléphone	Lien avec vous
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Nom

Numéro de téléphone

Lien avec vous

POSTE DEMANDÉ (Vous pouvez demander plus d'un poste, indiquez l'ordre de votre préférence (1re choix, 2eme choix, etc.).

<input type="checkbox"/> Responsable des activités de l'après-midi	<input type="checkbox"/> Maître-nageur/nageuse//Responsable des activités aquatiques	<input type="checkbox"/> Moniteur/Monitrice
<input type="checkbox"/> Responsable des activités de la soirée	<input type="checkbox"/> Infirmière de camp	<input type="checkbox"/> Moniteur (trice) en chef
<input type="checkbox"/> Responsable des activités de la matinée	<input type="checkbox"/> Responsable des arts plastiques	<input type="checkbox"/> Personnel de cuisine
<input type="checkbox"/> Responsable de l'escalade de mur	<input type="checkbox"/> Infirmière auxiliaire	
	<input type="checkbox"/> Responsable des médias	

ACTIVITÉS/CERTIFICATION

Connaissances: Identifiez les activités suivantes: (1) J'ai de l'expérience dans cette activité et j'aimerais l'enseigner. (2) Je suis capable et j'aimerais aider dans l'enseignement de cette activité. (3) Je suis intéressé(e) par cette activité, j'aimerais en apprendre davantage et aider

Art Camping Instruction religieuse Tir à l'arc Excursion/Exploration canoë Chants Sports Escalade
 équitation planche nautique la voile la pêche Autres: _____

CPR et Secourisme: Êtes-vous certifié(e) en: CPR: Oui Non Secourisme: Oui Non. Si oui, envoyez une copie de votre certificat. Date d'expiration du certificat: ____/____/____ Secourisme: ____/____/____

Certificat de maître-nageur: Êtes-vous certifié(e): Oui Non Si oui, envoyez une copie de votre certificat. Si non, aimeriez-vous que l'on vous entraîne pour en obtenir la certification? Oui Non

Certificat d'escalade de mur:

Êtes-vous certifié(e) en escalade ou dans le "Challenge Course Facilitation": Oui Non. Si oui, envoyez une copie de votre certificat; si non aimeriez-vous que l'on vous entraîne pour en obtenir la certification? Oui Non

D'autres certificats: _____ Prière de noter tout autre certificat que vous possédez et d'en envoyer une copie.

Restrictions: Avez-vous des difficultés à accomplir un des éléments essentiels du poste que vous demandez? Si oui, donnez des détails: _____

COMPÉTENCE LINGUISTIQUE

Prière de cocher les langues que vous parlez.

ANGLAIS:	<input type="checkbox"/> Couramment	<input type="checkbox"/> Convenablement	<input type="checkbox"/> Suffisamment	<input type="checkbox"/> Pas du tout
FRANÇAIS	<input type="checkbox"/> Couramment	<input type="checkbox"/> Convenablement	<input type="checkbox"/> Suffisamment	<input type="checkbox"/> Pas du tout
ARABÉ:	<input type="checkbox"/> Couramment	<input type="checkbox"/> Convenablement	<input type="checkbox"/> Suffisamment	<input type="checkbox"/> Pas du tout
AUTRE(S):	_____			

COMPOSITION

Prière d'ajouter à votre demande une composition de 1-2 pages sur un des sujets suivants:

1) Si vous n'avez jamais travaillé au Camp Transfiguration ou au Village, incluez les points suivants dans votre composition: a) une brève notice biographique, b) ce que vous souhaitez offrir aux campeurs ou campeuses qui vous seront confiés(es) c) ce que vous souhaitez offrir aux personnes qui vont travailler avec vous, et d) ce que vous espérez recevoir de votre service au camp.
 2) Si vous avez déjà servi précédemment au Camp Transfiguration ou au Village, parlez des deux choses les plus importantes que vous avez apprises lors de votre dernière expérience de travail au Camp et de deux aspects de votre expérience que vous souhaitez améliorer.

ACCORD

Je certifie que toutes les informations ci-dessus sont vraies. J'ai lu les renseignements donnés sur le service au Camp et j'accepte tout ce qui est marqué.

Signature _____ Date ____/____/____

***Politique du Camp Transfiguration
sur la socialisation sur internet (Social Networking) et
sur les sites internet personnels (Blogging Websites)***

Une fois que l'on accepte de travailler pour le Camp Transfiguration, on accepte une grande responsabilité qui dure bien au-delà du temps passé ensemble au camp. Le Camp Transfiguration et son personnel sont à jamais reconnus par les campeurs/campeuses, par les parents, par les membres du clergé, par les autres collègues et par beaucoup d'autres personnes comme étant, non seulement des représentants du camp, mais plus encore, comme étant des représentants de la Foi Orthodoxe.

En général, le Camp Transfiguration considère d'un œil positif la socialisation sur internet (MySpace, Facebook..), les sites Web personnels et les Weblogs et il respecte le droit de ses membres de les utiliser comme un moyen d'expression personnel. Cependant, avec l'avènement de la technologie électronique et de la socialisation sur internet, l'information postée sur internet peut être lue par n'importe qui ayant accès à l'internet. D'où nos règlements.

Chaque membre du Camp Transfiguration qui poste une information (texte et photos) sur internet, sous n'importe quel format: socialisation sur internet, Web personnel, "instant messenger profiles", "away messages" ou toute autre chose doit le faire en respectant le mode de vie chrétien orthodoxe. En outre, le Camp Transfiguration exige que chacun de ses membres suive les directives suivantes lorsqu'il/elle mentionne le camp, ses programmes ou activités, ses campeurs/campeuses et/ou son personnel, dans un Blog ou un site Web:

- 1) Les membres du personnel doivent enlever de leur site Web tout ce qui est inapproprié: photos, messages, notes d'amis
- 2) Les membres doivent s'exprimer respectueusement dans toutes leurs communications et blogs ayant trait au Camp Transfiguration ou qui font référence à ses campeurs/campeuses et à ses autres employés
- 3) Les membres ne doivent pas employer un langage vulgaire et obscène
- 4) Les membres ne doivent pas utiliser les blogs ou les Web personnels pour dire du mal du Camp Transfiguration, de ses employés et des autres campeurs/campeuses
- 5) Les membres ne doivent pas se servir de ce site pour parler ou pour suggérer d'avoir une conduite interdite par le camp et contraire à l'idéal de vie d'un chrétien orthodoxe, comme par ex.: usage d'alcool et de drogues, comportement sexuel, harcèlement sexuel, brutalité et autres.
- 6) Les membres ne doivent pas poster de photos de campeurs/campeuses sur un site Web, sans en avoir obtenu la permission écrite des parents du campeur/campeuse

Tout membre du personnel qui se trouve être en violation de tout ou d'une partie de cette politique sera soumis à des actions disciplinaires qui peuvent aller jusqu'au renvoi, le tout demeurant à la discrétion du Directeur du camp

En signant, je m'engage à suivre la politique marquée ci-dessus.

_____/_____/_____
Nom en lettres moulées *Signature* *Date*

Camp Transfiguration Approbation Photographies\Vidéo\Site Web

SVP sélectionner la boîte qui s'applique

J'autorise / Je n'autorise pas le camp à utiliser, afin de promouvoir le camp, photos, vidéo, enregistrement vocal ou toutes autres reproductions visuelle ou auditive de mon enfant pris au camp pour faire une vidéo du camp à être transférée sur le site web du camp ou pour être montrée selon le bon vouloir du camp.

Je désire acheter la DVD du camp, au prix de 20,00\$. Veuillez pour cela inclure séparément un chèque de 20,00\$ payable au Camp Transfiguration

Signature

____/____/____
Date

Code Vestimentaire

Tout le personnel devrait être de bons modèles pour les campeurs, en ce qui concerne le choix de leur tenue. Ce qui suit est le code vestimentaire du camp donnée aux campeurs et les parents.

Notre camping est informel mais non impudique. Nous aimerions attirer votre attention sur certains items inacceptables dans un camp chrétien, tels que :

- dos nu,
- corsage à décolleté trop plongeant, ou trop court,
- habit trop serré,
- maillot de bain deux-pièces,
- bain de soleil sans bretelles (bretelles doivent avoir au moins 2 pouces de largeur),
- mini-shorts ou mini-jupes (au moins quelques pouces au-dessus du genou),
- jupe ou short dont la taille est trop basse, etc

Pour les filles portent une seule boucle d'oreilles par oreille et les portent sur les oreilles seulement. Quant aux garçons, pas de boucles d'oreilles du tout. Surtout pas de "body piercing".

En raison de notre décor de plein air avec le terrain irrégulier, les racines des arbres, etc, des chaussures sans dossier (gougoune, etc) ne sont pas autorisés à être portés en dehors de la cabine, à tout temps, mais peuvent être utilisés pour la douche. Chaussures à bout ouvert seront autorisés, à condition d'avoir un dos (au moins une sangle arrière). Les chaussures de sport doivent être portés pendant l'après-midi du programme.

Pour les services religieux quotidiens, les pantalons sont longs et les épaules couvertes. Pour la célébration de la liturgie, les garçons portent une chemise et les filles, une robe ou une jupe et blouse.

En signant, je m'engage à suivre la politique marquée ci-dessus.

Nom en lettres moulées

Signature

____/____/____
Date